



Βρυξέλλες, 19.10.2012  
COM(2012) 616 final

Πρόταση

**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**σχετικά με την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση, σύμφωνα με το σημείο 28 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση (αίτηση EGF/2011/026 IT/Emilia-Romagna Motorcycles από την Ιταλία)**

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Το σημείο 28 της διοργανικής συμφωνίας, της 17ης Μαΐου 2006, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση<sup>1</sup> επιτρέπει την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση (ΕΤΠ), βάσει ενός μηχανισμού ευελιξίας, μέχρι το ποσό των 500 εκατ. ευρώ ετησίως, πέραν από τα όρια των σχετικών κονδυλίων του δημοσιονομικού πλαισίου.

Οι κανόνες που εφαρμόζονται στις συνεισφορές του ΕΤΠ ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1927/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου προσαρμογής στην παγκοσμιοποίηση<sup>2</sup>.

Στις 30 Δεκεμβρίου 2011, η Ιταλία υπέβαλε την αίτηση EGF/2011/026 IT/Emilia-Romagna Motorcycles για οικονομική συνδρομή από το ΕΤΠ κατόπιν απολύσεων σε δέκα επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στον κλάδο 30 της NACE - Αναθεώρηση 2 (Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών)<sup>3</sup> στην περιφέρεια Emilia-Romagna NUTS II (ITH5) της Ιταλίας.

Μετά από επισταμένη εξέταση της εν λόγω αίτησης, η Επιτροπή έκρινε, κατ' εφαρμογή του άρθρου 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006, ότι πληρούνται οι προβλεπόμενοι από τον εν λόγω κανονισμό όροι για τη χορήγηση χρηματοδοτικής συνεισφοράς.

### ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΤΗΣ ΑΙΤΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΝΑΛΥΣΗ

<b>Βασικά στοιχεία:</b>	
Αριθ. αναφοράς ΕΤΠ	EGF/2011/026
Κράτος μέλος	Ιταλία
Άρθρο 2	β)
Ενδιαφερόμενες επιχειρήσεις	10
Περιφέρεια NUTS II	Emilia-Romagna (ITH5)
Κλάδος NACE - Αναθεώρηση 2	30 (Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών)
Περίοδος αναφοράς	28.02.2011 – 28.11.2011
Ημερομηνία έναρξης των εξατομικευμένων υπηρεσιών	1.03.2012
Ημερομηνία υποβολής της αίτησης	30.12.2011
Απολύσεις κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς	512
Απολυμένοι εργαζόμενοι που αναμένεται να συμμετάσχουν στα μέτρα	502
Δαπάνες για τις εξατομικευμένες υπηρεσίες (σε ευρώ)	3 932 992
Δαπάνες για την παρέμβαση του ΕΤΠ <sup>4</sup> (σε ευρώ)	157 000
Δαπάνες για την παρέμβαση του ΕΤΠ (%)	3,84
Συνολικός προϋπολογισμός (σε ευρώ)	4 089 992

<sup>1</sup> ΕΕ C 139 της 14.6.2006, σ. 1.

<sup>2</sup> ΕΕ L 406 της 30.12.2006, σ. 1.

<sup>3</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1893/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, για τη θέσπιση της στατιστικής ταξινόμησης των οικονομικών δραστηριοτήτων NACE — αναθεώρηση 2 και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3037/90 του Συμβουλίου και ορισμένων κανονισμών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων σχετικών με ειδικούς στατιστικούς τομείς (ΕΕ L 393 της 30.12.2006, σ. 1).

<sup>4</sup> Σύμφωνα με το άρθρο 3 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006.

1. Η αίτηση υποβλήθηκε στην Επιτροπή στις 30 Δεκεμβρίου 2011 και συμπληρώθηκε με επιπρόσθετα στοιχεία έως τις 10 Σεπτεμβρίου 2012.
2. Η αίτηση πληροί τα κριτήρια παρέμβασης του ΕΤΠ που ορίζονται στο άρθρο 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006 και υποβλήθηκε εντός της προβλεπόμενης στο άρθρο 5 αυτού του κανονισμού προθεσμίας των 10 εβδομάδων.

**Σύνδεση των απολύσεων με τις μεγάλες διαρθρωτικές αλλαγές στη δομή του παγκόσμιου εμπορίου λόγω της παγκοσμιοποίησης ή της παγκόσμιας χρηματοπιστωτικής και οικονομικής κρίσης**

3. Για να τεκμηριώσει τον συσχετισμό των απολύσεων με την παγκόσμια χρηματοπιστωτική και οικονομική κρίση, η Ιταλία ανέφερε ότι η ταξινόμηση δίκυκλων οχημάτων στην Ευρώπη (που είναι αντιπροσωπευτική της εσωτερικής ζήτησης) υπέστη σημαντική μείωση (η σημαντικότερη μείωση κατά -42% αφορούσε τα μοτοποδήλατα και κατά -31% τις μοτοσικλέτες από το 2007 έως το 2010)<sup>5</sup>.

**Ταξινόμηση μηχανοκίνητων δίκυκλων οχημάτων στην ΕΕ**

	Μοτοποδήλατα			Μοτοσικλέτες		
	Ταξινομήσεις	Σε σύγκριση με το προηγούμενο έτος	2010 σε σχέση με το 2007	Ταξινομήσεις	Σε σύγκριση με το προηγούμενο έτος	2010 σε σχέση με το 2007
2007	901 425		<b>-42 %</b>	1 520 030		<b>-31 %</b>
2008	876 102	-3 %		1 410 020	-7 %	
2009	740 970	-15 %		1 230 043	-13 %	
2010	523 397	-29 %		1 044 129	-15 %	

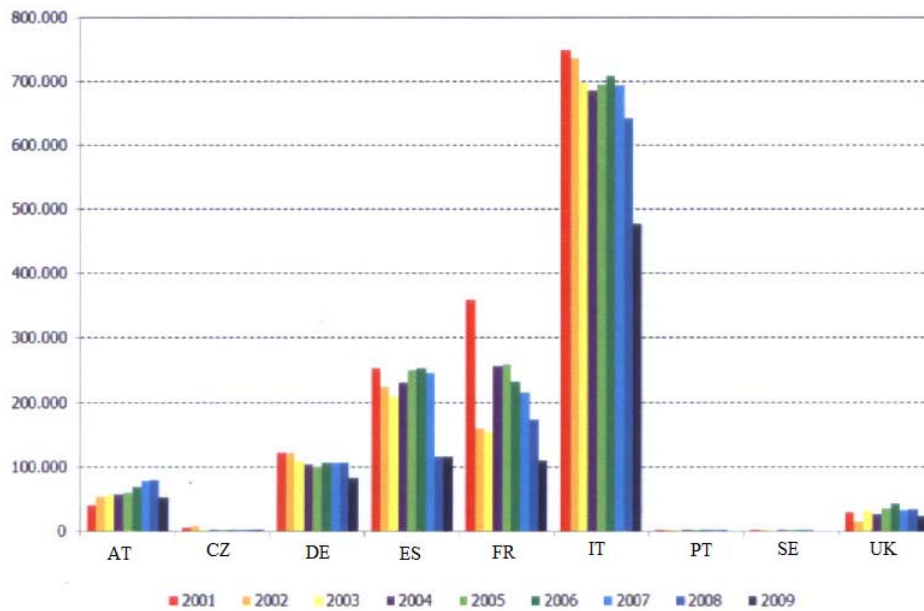
4. Η Ιταλία επισήμανε ότι μεγάλη μείωση παρουσίασε επίσης και η παραγωγή μηχανοκίνητων δίκυκλων οχημάτων στην Ευρώπη εξαιτίας της παγκόσμιας χρηματοπιστωτικής και οικονομικής κρίσης, ιδίως από το 2007 έως το 2009. Σύμφωνα με τις στατιστικές της ACEM<sup>6</sup>, η παραγωγή των κύριων ευρωπαϊών κατασκευαστών μηχανοκίνητων δίκυκλων οχημάτων<sup>7</sup> μειώθηκε κατά 37% από το 2007 έως το 2009 και κατά 25% από το 2008 έως το 2009.

<sup>5</sup> Πηγή: ACEM (Ένωση των Ευρωπαϊκών Κατασκευαστών Μοτοσικλετών - <http://www.acem.eu>) Registrations and deliveries - έκδοση 2011.

<sup>6</sup> Πηγή: ACEM (Ένωση των Ευρωπαϊκών Κατασκευαστών Μοτοσικλετών - <http://www.acem.eu>) Production - έκδοση 2011

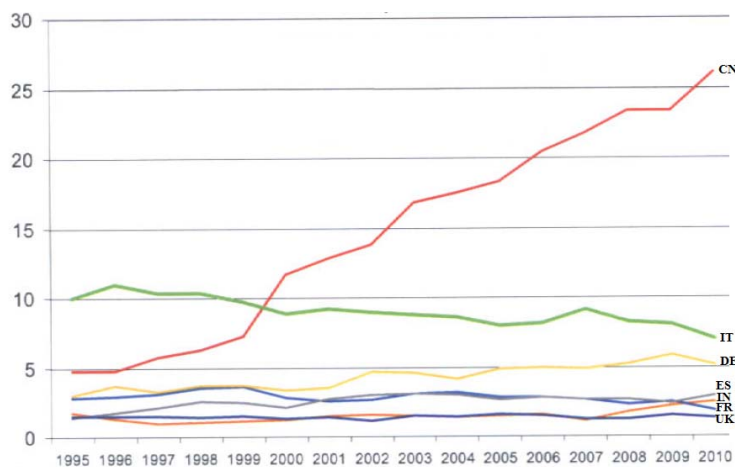
<sup>7</sup> Ιταλία, Ισπανία, Γαλλία, Γερμανία, Αυστρία, Ηνωμένο Βασίλειο, Τσεχική Δημοκρατία, Πορτογαλία και Σουηδία.

### Παραγωγή μηχανοκίνητων δικύκλων οχημάτων ανά χώρα<sup>6</sup>



5. Οι ιταλικές αρχές ανέφεραν επίσης το δυσμενές πλαίσιο για τη βιομηχανία των μηχανοκίνητων δικύκλων οχημάτων στην Ευρώπη εξαιτίας της αυξανόμενης επίπτωσης της εγκατάστασης των κατασκευαστών στην Ασία όσον αφορά την εξαγωγή ποδηλάτων και μοτοσικλετών. Ιδίως η Κίνα, πρώτος σε μέγεθος εξαγωγέας ποδηλάτων και μοτοσικλετών στον κόσμο με μερίδιο αγοράς 25%, αντιπροσωπεύει σήμερα τους κυριότερους κατασκευαστές παγκοσμίως, ακολουθούμενη από την Ινδία (από το 2007 έως το 2010, το μερίδιο αγοράς της Ινδίας στην παγκόσμια αγορά των εξαγωγών αυξήθηκε από 1 σε 2,70%). Η συνολική μείωση των εξαγωγών ποδηλάτων και μοτοσικλετών των περισσότερων ευρωπαϊκών κατασκευαστών οφείλεται στην αύξηση του μεριδίου αγοράς αυτών των χωρών (με εξαίρεση τη Γερμανία και την Ισπανία το 2009 και το 2010), γεγονός που πλήττει ιδιαίτερα τη Γαλλία και την Ιταλία (οι εξαγωγές της τελευταίας σε παγκόσμιο επίπεδο μειώθηκαν την τελευταία δεκαετία κατά ποσοστό άνω του 30%).

### Μερίδιο αγοράς των εξαγωγών (ποδηλάτων και μοτοσικλετών)<sup>8</sup>



<sup>8</sup> Πηγή: διαθέσιμα δεδομένα για τις εμπορικές συναλλαγές στον τομέα των ποδηλάτων και μοτοσικλετών προερχόμενα από τη διάσκεψη των Ηνωμένων Εθνών για το εμπόριο και την ανάπτυξη (CNUCED).

6. Η Ιταλία ανέφερε ότι η αξία των εξαγωγών ποδηλάτων και μοτοσικλετών παρουσίασε ταχεία μείωση μεταξύ του 2008 και 2009 (-21,3% π.χ. μεταξύ του 2008 και του 2009 για την ΕΕ και -25,9% για την Ιταλία)<sup>8</sup>. Η ελαφρά ανάκαμψη των εξαγωγών το 2010 μείωσε την απόκλιση ανάμεσα στις λεγόμενες προηγμένες και τις αναδυόμενες χώρες: οι αναπτυσσόμενες χώρες τείνουν να επανέλθουν συνολικά στο επίπεδο εξαγωγών τους πριν από το 2008 (μολονότι οι εξαγωγές εξακολουθούν να είναι κατά μέσο όρο κατά 20% χαμηλότερες σε σχέση με το 2008), ενώ οι αναδυόμενες χώρες επιτυγχάνουν αποτελέσματα ανώτερα από αυτά του 2008 (η αξία των εξαγωγών της Κίνας αυξήθηκε το 2009 και το 2010 κατά 32,4%, της Ινδίας κατά 35,8%, ενώ κατά την ίδια περίοδο η ΕΕ παρουσίαζε αύξηση μόνον 9,5%).
7. Στην Ιταλία (που είναι ο πρώτος κατασκευαστής μηχανοκίνητων δίκυκλων οχημάτων στην Ευρώπη), η παραγωγή μοτοσικλετών και μοτοποδηλάτων σε εθνικό επίπεδο, σημαντικό παράγοντα της οποίας αποτελεί η περιφέρεια Emilia-Romagna (τρεις επιχειρήσεις της παρούσας αίτησης κατασκευάζουν οχήματα με το δικό τους σήμα: *Morini*, *Malaguti* και *Minarelli*), μειώθηκε (κατά 6 % το διάστημα 2009-2010). Η σημαντικότερη μείωση αφορά τη συνολική παραγωγή μηχανοκίνητων δίκυκλων οχημάτων, η οποία μειώθηκε στην Ιταλία από 641 000 οχήματα το 2008 σε 448 100 το 2010 (-30 %)<sup>9</sup>.
8. Η Ιταλία υπενθύμισε ότι, από το 2006, οι εισαγωγές της ανταλλακτικών για μοτοσικλέτες και μοτοποδήλατα (είναι γνωστό ότι επτά εταιρείες τις οποίες αφορά η παρούσα αίτηση αποτελούν μέρος του τοπικού ιστού πολυάριθμων εταιρειών που ειδικεύονται στην κατασκευή εξαρτημάτων ή ανταλλακτικών για τις βιομηχανίες μηχανοκίνητων δίκυκλων οχημάτων) είναι μεγαλύτερες από τις εξαγωγές της (γεγονός που δεν είχε συμβεί ποτέ κατά τα δέκα προηγούμενα έτη)<sup>10</sup>.
9. Οι ιταλικές αρχές ανέφεραν τελικά ότι η σημαντική μείωση των ταξινομήσεων μοτοσικλετών και μοτοποδηλάτων στην Ευρώπη έγινε τελικά αισθητή στην Ιταλία (μεταξύ του 2009 και το 2010 σημειώθηκε μείωση των ταξινομήσεων μοτοσικλετών και μοτοποδηλάτων κατά 27%)<sup>11</sup>.

#### **Απόδειξη του αριθμού των απολύσεων και τήρηση των κριτηρίων του άρθρου 2, στοιχείο β)**

10. Η Ιταλία υπέβαλε την αίτησή της βάσει του κριτηρίου παρέμβασης που προβλέπεται στο άρθρο 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006, σύμφωνα με το οποίο απαιτούνται τουλάχιστον 500 απολύσεις εντός εννέα μηνών σε κλάδο της NACE-Αναθεώρηση 2 σε μία ή σε δύο όμορες περιφέρειες του επιπέδου NUTS II.
11. Στην αίτηση δηλώνονται 512 απολύσεις σε δέκα επιχειρήσεις που υπάγονται στον κλάδο 30 της NACE - αναθεώρηση 2 (Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών) κατά την περίοδο αναφοράς εννέα μηνών, από τις 28 Φεβρουαρίου 2011 έως τις 28 Νοεμβρίου 2011. Από αυτές τις 512 απολύσεις, οι 63 υπολογίστηκαν σύμφωνα με το άρθρο 2, δεύτερο εδάφιο, δεύτερη περίπτωση, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006 οι και 449 σύμφωνα με την τρίτη περίπτωση του ίδιου εδαφίου.

<sup>9</sup> Πηγή: *Associazione Nazionale Ciclo Motociclo Accessori* (ANCMA) - [www.ancma.it](http://www.ancma.it).

<sup>10</sup> Πηγή: *ANCMA*.

<sup>11</sup> Πηγή: *ACEM*.

12. Η Επιτροπή έλαβε επιβεβαίωση στις 19 Ιουλίου 2012 ότι τα πρόσωπα που έχουν καταχωρηθεί λογιστικά στο πλαίσιο του άρθρου 2, δεύτερο εδάφιο, τρίτη περίπτωση έχουν πράγματι απολυθεί (*esuberi*).

### Εξήγηση της απρόβλεπτης φύσης των εν λόγω απολύσεων

13. Η χρηματοπιστωτική κρίση έπληξε τον τομέα ήδη από το 2008 και ευνόησε κυρίως τους μεγαλύτερους κατασκευαστές οι οποίοι μπόρεσαν λόγω του μεγέθους τους να προσαρμοστούν (όπως η εταιρεία *Ducati*). Η Ιταλία αναφέρει ότι η κατάσταση ήταν πολύ διαφορετική για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις κατασκευής μοτοσικλετών ή εξοπλισμών<sup>12</sup> που επλήγησαν άμεσα από τη μείωση της ζήτησης (ταξινομήσεων) μοτοσικλετών ήδη από το 2008 και την απότομη μείωση της παραγωγής από το 2008. Προσπάθησαν να προσαρμόσουν την παραγωγή τους για να διατηρήσουν το μερίδιο αγοράς τους (κατασκευάζοντας, παραδείγματος χάρι, τετράχρονους κινητήρες για τη *Motori Minarelli*, ή συνεργαζόμενες με άλλες επιχειρήσεις για την *Motori Malaguti*). Παρά τις προσπάθειές τους, οι δέκα εταιρείες τις οποίες αφορά η ιταλική αίτηση αναγκάστηκαν να απολύσουν μέρος του προσωπικού τους ή και να κλείσουν οριστικά το 2011.

### Προσδιορισμός των επιχειρήσεων που προέβησαν σε απολύσεις και των εργαζομένων τους οποίους αφορά η συνδρομή

14. Η αίτηση αφορά 512 απολύσεις που πραγματοποιήθηκαν σε δέκα επιχειρήσεις.

Επιχειρήσεις και αριθμός απολυμένων			
<b>ENGINES ENGINEERING</b>	6	<b>MOTORI S.P.A.</b>	<b>MALAGUTI</b> 150
<b>F. FABBRI ACCESSORI</b>	5	<b>MOTORI MINARELLI</b>	19
<b>GALVANOTECNICA &amp; PM</b>	43	<b>PAIOLI COMPONENTS</b>	6
<b>MASIERO ANTONIO</b>	16	<b>PAIOLI MECCANICA</b>	51
<b>CAMBI</b>			
<b>MOTO MORINI S.P.A.</b>	38	<b>VERLICCHI NINO E FIGLI</b>	178
<b>Σύνολο επιχειρήσεων: 10</b>		<b>Σύνολο απολύσεων: 512</b>	

15. Η Ιταλία ανέφερε επίσης ότι τρεις από τις δέκα αυτές επιχειρήσεις δεν είχαν κλείσει οριστικά ούτε απολύσει το σύνολο του προσωπικού τους (*Engines engineering, Motori Minarelli και F. Fabbri accessori*).
16. Οι 512 εργαζόμενοι που απολύθηκαν κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς είναι επιλέξιμοι για τα μέτρα ενίσχυσης σύμφωνα με το άρθρο 3α στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006. Τα μέτρα ενίσχυσης αφορούν τα 502 άτομα που δεν έχουν βρει ακόμη εργασία από τους 512 εργαζόμενους που απολύθηκαν.
17. Η κατανομή των εργαζομένων για τους οποίους ζητείται ενίσχυση έχει ως εξής:

Κατηγορία	Αριθμός	Ποσοστό
Άνδρες	294	58,6
Γυναίκες	208	41,4
Πολίτες της ΕΕ	481	95,8
Υπήκοοι τρίτων χωρών	21	4,2

<sup>12</sup> Η παρούσα αίτηση αφορά 10 μικρομεσαίες επιχειρήσεις με 92 εργαζομένους κατά μέσο όρο, με ελάχιστο αριθμό εργαζομένων 6 και μέγιστο αριθμό εργαζομένων 363 ανά επιχείρηση.

Κατηγορία	Αριθμός	Ποσοστό
15-24 ετών	2	0,4
25-54 ετών	416	82,9
55-64 ετών	82	16,3
> 64 έτη	2	0,4

18. Κανένας από τους εργαζόμενους δεν πάσχει από μακροχρόνιο πρόβλημα υγείας ούτε από αναπηρία.

19. Από πλευράς επαγγελματικών κατηγοριών, η κατανομή είναι η ακόλουθη:

Κατηγορία	Αριθμός	Ποσοστό
Ενδιάμεσα επαγγέλματα	11	2,2
Διοικητικοί υπάλληλοι	200	39,8
Χειριστές βιομηχανικών εγκαταστάσεων και μηχανημάτων και συναρμολογητές	291	58,0

20. Σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006, η Ιταλία διαβεβαίωσε ότι εφαρμόστηκε πολιτική ισότητας μεταξύ γυναικών και ανδρών και ότι τηρήθηκε η αρχή της μη διάκρισης. Αυτό θα συνεχιστεί κατά τα διάφορα στάδια της παρέμβασης του ΕΤΠ, ιδίως όσον αφορά την πρόσβαση στο εν λόγω Ταμείο.

#### **Περιγραφή εξεταζόμενης περιοχής και των αρχών και ενδιαφερόμενων φορέων της**

21. Η περιοχή την οποία αφορά η αίτηση είναι η περιφέρεια NUTS II Emilia-Romagna, επαρχία της Βορειανατολικής Ιταλίας που είχε, την 1η Ιανουαρίου 2011, πληθυσμό 4 432 418 κατοίκων με πυκνότητα 197,49 κατοίκους ανά km<sup>2</sup> (προσεγγίζει τον ιταλικό μέσο όρο των 200 κατοίκων ανά km<sup>2</sup>).

22. Οι ιταλικές αρχές επισήμαναν το γεγονός ότι ο πληθυσμός της Emilia-Romagna μειωνόταν με ταχύτερο ρυθμό σε σχέση με τη μέση μείωση στην Ιταλία (το ποσοστό φυσικής αύξησης είναι σ' αυτήν την περιφέρεια πολύ χαμηλότερο από αυτό της Ιταλίας: -1,3% έναντι -0,4% σε εθνικό επίπεδο το 2010<sup>13</sup>).

23. Η Emilia-Romagna είναι επίσης περιφέρεια με μεγαλύτερη γήρανση του πληθυσμού σε σχέση με τον μέσο όρο στην Ιταλία (ο αριθμός ατόμων ηλικίας άνω των 65 ετών που διαμένουν σ' αυτήν ήταν κατά δύο μονάδες μεγαλύτερος από τον ιταλικό μέσο όρο το 2011, ενώ το ποσοστό ατόμων ηλικίας 0 έως 14 ετών ήταν 13,3%, δηλαδή χαμηλότερο από το εθνικό επίπεδο του 14%)<sup>14</sup>.

24. Οι ιταλικές αρχές ανέφεραν ότι η περιφέρεια Emilia-Romagna διαθέτει βιώσιμη οικονομία (ο πλούτος που παρήχθη σ' αυτήν το 2009 αντιστοιχεί στο 8,7% του ιταλικού ΑΕγχΠ, το κατά κεφαλήν ΑΕγχΠ της είναι 30 493 ευρώ, δηλ. υψηλότερο από το μέσο εθνικό ΑΕγχΠ που ανερχόταν σε 25 237 ευρώ)<sup>15</sup>, η οποία επλήγη κατά μέσο όρο περισσότερο από όσο οι άλλες περιφέρειες λόγω των επιπτώσεων της οικονομικής και χρηματοπιστωτικής κρίσης.

<sup>13</sup> Πηγή: ISTAT (Ιταλική Εθνική Στατιστική Υπηρεσία) - Πίνακας 3 στη διεύθυνση: <http://demo.istat.it/altridati/indicatori/index.html#tabreg>.

<sup>14</sup> Πηγή: ISTAT - Πίνακας 6 στη διεύθυνση: <http://demo.istat.it/altridati/indicatori/index.html#tabreg>.

<sup>15</sup> Πηγή: Banca d'Italia, Economie regionali, L'economia dell'Emilia-Romagna - 2011: [http://www.bancaditalia.it/pubblicazioni/econo/ecore/2011/analisi\\_s\\_r/1131\\_emilia](http://www.bancaditalia.it/pubblicazioni/econo/ecore/2011/analisi_s_r/1131_emilia).

25. Η Ιταλία ανέφερε ακόμη ότι, μεταξύ του 2008 και του 2009, το κατά κεφαλήν ΑΕγχΠ της Emilia-Romagna μειώθηκε κατά μέσο όρο περισσότερο από όσο μειώθηκε το εθνικό επίπεδο (-4,89 % έναντι -3,6 %) και ότι το ΑΕγχΠ σημείωσε επίσης μεγαλύτερη μείωση (-3,7 %) σε σύγκριση με τον εθνικό μέσο όρο (-3 %).
26. Η Emilia-Romagna είναι η τρίτη ιταλική περιφέρεια όσον αφορά το μέγεθος των εξαγωγών και η τέταρτη ως προς το μέγεθος των εισαγωγών. Το 2010, οι εξαγωγές της Emilia-Romagna προς τον υπόλοιπο κόσμο μειώθηκαν, παρόλα αυτά, κατά 10,8% σε σχέση με το 2008. Παρά το θετικό ισοζύγιο εμπορικών συναλλαγών από το 2008 έως το 2010 για την Emilia-Romagna, το πλεόνασμα του ισοζυγίου της εμπορικών συναλλαγών μειώθηκε κατά το ίδιο διάστημα σημαντικά κατά 16,5%.
27. Η Emilia-Romagna επλήγη επίσης από τη μείωση του αριθμού των επιχειρήσεων σε λειτουργία σε εθνικό επίπεδο και τη μείωση του αριθμού των νέων επιχειρήσεων (το 2008 δημιουργήθηκαν στην Ιταλία 80 483 νέες επιχειρήσεις έναντι 77 443 το 2011).
28. Οι κυριότερες αρχές και εμπλεκόμενοι φορείς είναι το Ιταλικό Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Πολιτικών (*Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali*), η περιφέρεια Emilia-Romagna (*Regione Emilia-Romagna*), η Εθνική Ένωση Ιταλικών Κοινοτήτων (*ANCI - Associazione Nazionale Comuni Italiani*), η Ένωση Ιταλικών Επαρχιών (*UPI: Unione delle Province d'Italia*), τα τοπικά τμήματα των εθνικών συνομοσπονδιών βιοτεχνιών και μικρομεσαίων επιχειρήσεων (*CNA: Confederazione Nazionale dell'Artigianato e della Piccola e Media Impresa Regionale dell'Emilia-Romagna et Confartigianato Bologna*), των οργανώσεων συναιτερισμών και κοινωνικών επιχειρήσεων (*Confcooperative et Legacoop Emilia-Romagna*), μια οργάνωση που εκπροσωπεί τις επιχειρήσεις μεταποίησης και υπηρεσιών στην Ιταλία (*Confindustria*), οργανώσεις εργοδοτών (*Unindustria Bologna et Unionapi*), και συνδικαλιστικές οργανώσεις: CGIL (*Confederazione Generale Italiana del Lavoro*), CISL (*Confederazione Italiana Sindacati dei Lavoratori*), FIM (*Federazione Italiana Metallmeccanici*), FIOM (*Federazione Impiegati Operai Metallurgici*), UIL (*Unione Italiana del Lavoro*) και UILM (*Unione Italiana Lavoratori Metallmeccanici*).

**Αναμενόμενες επιπτώσεις των απολύσεων όσον αφορά την απασχόληση σε τοπικό, περιφερειακό ή εθνικό επίπεδο**

29. Οι απολύσεις στη βιομηχανία των μηχανοκίνητων δικύκλων οχημάτων έγιναν σε συνθήκες ριζικής μεταρρύθμισης της εθνικής και περιφερειακής οικονομίας που αποβλέπουν σε εντονότερη μεταστροφή σε δραστηριότητες του τριτογενούς τομέα (εφόσον η κατασκευαστική βιομηχανία αντιπροσωπεύει μόνον το 11,6% των θέσεων απασχόλησης της περιφέρειας). Οι ιταλικές αρχές επισημαίνουν ότι, για να συνεχίσουν να παράγουν μηχανοκίνητα δίκυκλα οχήματα, οι επιχειρήσεις θα πρέπει να ειδικευθούν σε διεργασίες και εξαρτήματα που συνδυάζουν την καινοτομία και την ειδίκευση του εργατικού δυναμικού. Θεωρούν ότι δεν υπάρχει πλέον χώρος για την τοπική παραγωγή βεσπών ή μοτοσικλετών μεσαίων ή χαμηλών προδιαγραφών και ότι η ανάπτυξη των επιχειρήσεων που ειδικεύονται σε εξαρτήματα και ανταλλακτικά δεν μπορεί να εξασφαλίζεται πλέον αποκλειστικά από τις παραδοσιακές τοπικές επιχειρήσεις, όπως η *Ducati*.
30. Οι ιταλικές αρχές διευκρίνισαν ότι ο κλάδος της κατασκευής μηχανοκίνητων δικύκλων οχημάτων απασχολεί περίπου 4 000 άτομα, χωρίς να συνυπολογίζονται οι βιομηχανίες που κατασκευάζουν ανταλλακτικά και εξαρτήματα με τις οποίες είναι



συνδεδεμένες, αλλά συχνά είναι ταξινομημένες σε διαφορετικές κατηγορίες της NACE-Αναθεώρηση 2. Κατά την εκτίμησή τους, η κρίση έχει πλήξει 1 382 άτομα σ' αυτόν τον τομέα και εκτιμούν ότι θα υπάρξουν και άλλες απολύσεις σε συνδεδεμένους τομείς που απασχολούν χιλιάδες εργαζόμενους<sup>16</sup>.

31. Οι ιταλικές αρχές επισήμαναν ακόμη ότι επιδεινώθηκε η κατάσταση της απασχόλησης στην Emilia-Romagna, εφόσον το ποσοστό απασχόλησης μειώθηκε περίπου κατά τρεις μονάδες από το 2008 έως το 2010 (από 70,2% σε 67,4%). Το ποσοστό ανεργίας, μολονότι είναι από τα χαμηλότερα στην Ιταλία, παρουσιάζει σταθερή αύξηση στην περιφέρεια (από 3,2% το 2008 σε 5,8% το 2010) και εξακολουθεί να είναι ιδιαίτερα υψηλό στους νέους ηλικίας 15 έως 24 ετών, εφόσον σ' αυτή την κατηγορία ηλικιών αυξήθηκε περισσότερο από 11 μονάδες το διάστημα 2008-2010 (από 11% σε 22,3%).
32. Τέλος, η Ιταλία επισημαίνει ότι, στην περίοδο κρίσης που διανύει η περιφέρεια, έχει γίνει εκτεταμένη χρήση παρεμβάσεων που εγγυώνται στους εργαζόμενους των επιχειρήσεων οι οποίες αντιμετωπίζουν δυσκολίες ένα εναλλακτικό εισόδημα για τον μισθό τους (όπως η *CIGS: Cassa Integrazione Guadagni Straordinaria*) (οι ώρες *CIGS* πολλαπλασιάστηκαν κατά 14 στην περιφέρεια από το 2008 στο 2010).

**Συντονισμένη δέσμη εξατομικευμένων υπηρεσιών προς χρηματοδότηση και κατανομή των εκτιμώμενων δαπανών, συμπεριλαμβανομένης της συμπληρωματικότητάς της προς ενέργειες που χρηματοδοτούνται από τα διαρθρωτικά ταμεία**

33. Προτείνονται τα κατωτέρω μέτρα που αποτελούν ένα συνεκτικό σύνολο εξατομικευμένων υπηρεσιών που αποσκοπούν στην επαγγελματική επανένταξη των 502 δικαιούχων εργαζομένων. Οι δικαιούχοι θα έχουν τη δυνατότητα να επιλέξουν τα μέτρα στα οποία επιθυμούν να συμμετάσχουν, με την τήρηση της χρονικής σειράς των δράσεων. Αυτή η αλληλουχία των δράσεων αποτελείται από ελάχιστες βασικές υπηρεσίες με αποδέκτες όλους τους δικαιούχους εργαζόμενους (π.χ. επαγγελματικός προσανατολισμός, παροχή βοήθειας για την ενεργητική αναζήτηση εργασίας και κατάρτιση /επανεκπαίδευση) σε συνδυασμό με ειδικές στοχευμένες υπηρεσίες για συγκεκριμένους εργαζόμενους (βοήθεια για επανένταξη στην αγορά εργασίας και προώθηση της επιχειρηματικότητας). Ορισμένοι από τους δικαιούχους εργαζόμενους θα λάβουν επίσης επίδομα (για ενεργητική αναζήτηση εργασίας), εάν συμμετάσχουν στα προτεινόμενα μέτρα.

– Επαγγελματικός προσανατολισμός:

Το μέτρο αυτό συνίσταται σε σειρά δομημένων συνεντεύξεων (συλλογικών ή ατομικών) για να δοθεί βοήθεια στον εργαζόμενο να κατανοήσει καλύτερα την κατάσταση, ώστε να είναι σε θέση να προσδιορίσει το κέντρο του ενδιαφέροντός του, τις ατομικές δεξιότητες και την ικανότητά του να βελτιωθεί και να κάνει έναν προσωπικό απολογισμό. Η υπηρεσία αυτή θα προταθεί στους 502 εργαζόμενους για τους οποίους ζητείται βοήθεια.

<sup>16</sup> Η Ιταλία ανέφερε ιδίως τους κλάδους NACE Αναθεώρηση 2: 24 (Μεταλλουργία), 25 (Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων, με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού), 26 (Κατασκευή ηλεκτρονικών υπολογιστών, ηλεκτρονικών και οπτικών προϊόντων), 27 (Κατασκευή ηλεκτρολογικού εξοπλισμού), 28 (Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού π.δ.κ.α.) και 29 (Κατασκευή μηχανοκίνητων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων).

– Βοήθεια για την ενεργητική αναζήτηση εργασίας:

Σκοπός αυτού του μέτρου θα είναι να βοηθήσει τους εργαζόμενους να επεξεργαστούν μια προσωπική στρατηγική αυτοπροβολής χρησιμοποιώντας επιχειρησιακές τεχνικές αναζήτησης εργασίας (έρευνα για θέσεις εργασίας, προετοιμασία για την συνέντευξη για πρόσληψη, σύνταξη βιογραφικού σημειώματος και επιστολών κινήτρων) στο πλαίσιο της τοπικής προσφοράς απασχόλησης, εάν είναι απαραίτητο με την υποστήριξη του εργαζόμενου μέχρι την συνέντευξη για πρόσληψη. Η υπηρεσία αυτή θα προταθεί και στους 502 εργαζόμενους για τους οποίους ζητείται βοήθεια.

– Κατάρτιση και επανεκπαίδευση:

Το μέτρο αυτό που προβλέπεται για 400 εργαζόμενους θα συνίσταται σε κατάρτιση μέσης αξίας 4 000 ευρώ, που θα χρησιμοποιηθούν στο αυστηρό πλαίσιο της καθορισμένης πορείας κατάρτισης του κάθε εργαζόμενου (παρέχοντάς του, ωστόσο, μια σχετική ευελιξία για να καθορίσει τις ανάγκες του σε θέματα κατάρτισης, πρακτικής άσκησης, στήριξης για τον επαγγελματικό προσανατολισμό ...).

– Βοήθεια για ανατοποθέτηση:

Αυτό το ειδικό κίνητρο αφορά τους 260 εργαζόμενους που βρίσκονται στη δυσμενέστερη θέση, οι οποίοι θα μπορέσουν να λάβουν υπηρεσίες βοήθειας για ανατοποθέτηση και πρόσληψη από δημόσια ή ιδιωτική επιχείρηση. Θα χορηγείται επιδότηση 5 000 ευρώ στην εταιρεία ή την υπηρεσία η οποία, παρέχοντας υπηρεσίες, θα δώσει τη δυνατότητα σε έναν εργαζόμενο να ξαναβρεί απασχόληση αορίστου χρόνου έως το τέλος της περιόδου αναφοράς<sup>17</sup>.

– Πρώθηση της επιχειρηματικότητας:

Το μέτρο αυτό θα συνίσταται σε εξατομικευμένη υπηρεσία υποστήριξης των εργαζομένων (με σεβασμό των ικανοτήτων τους και πιθανή αξιοποίηση της επαγγελματικής πείρας τους) για να εξοικειωθούν με την επιχειρηματικότητα και την ανεξάρτητη εργασία. Η δραστηριότητα αυτή θα ασκείται με τη μορφή ομαδικής καθοδήγησης για την ανάλυση των δυσχερειών και δυνατοτήτων της ανεξάρτητης εργασίας και της επιχειρηματικότητας (με βάση τις έννοιες του επιχειρηματικού σχεδίου, της δημιουργίας μιας επιχείρησης...). Οι ιταλικές αρχές εκτιμούν ότι η υπηρεσία αυτή θα έχει ως αποδέκτες 61 από τους εργαζόμενους για τους οποίους ζητείται βοήθεια.

– Επίδομα για ενεργητική αναζήτηση εργασίας:

Το μέτρο αυτό, που θα αφορά 216 από τους δικαιούχους εργαζόμενους, θα καταβάλλεται υπό μορφή μηνιαίου επιδόματος 500 ευρώ κατά μέσο όρο, για μέγιστο διάστημα πέντε μηνών, στους εργαζόμενους που συμμετέχουν ενεργά στα μέτρα του ΕΤΠ, σε συνάρτηση με τον αριθμό ημερών πραγματικής συμμετοχής στα μέτρα του ΕΤΠ κατά τη διάρκεια του μήνα. Η καταβολή

<sup>17</sup>

Η επιδότηση θα καταβάλλεται αποκλειστικά, εφόσον δεν πρόκειται να καταβληθεί βάσει της νομοθεσίας για τη στήριξη των περιφερειακών πολιτικών προώθησης της απασχόλησης.

αυτού του επιδόματος θα συνδέεται αυστηρά με τη δέσμευση του εργαζομένου να συμμετέχει ενεργά στη διαδικασία επανένταξης στην αγορά εργασίας.

34. Οι δαπάνες κινητοποίησης του ΕΤΠ, που περιλαμβάνονται στην αίτηση σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006, καλύπτουν τις δραστηριότητες σύνταξης της αίτησης συνδρομής, διαχείρισης, πληροφόρησης, δημοσιότητας καθώς και ελέγχου της εφαρμογής του Ταμείου.
35. Οι εξατομικευμένες υπηρεσίες που παρουσίασαν οι ιταλικές αρχές αποτελούν ενεργητικά μέτρα της αγοράς εργασίας, στο πλαίσιο των επιλέξιμων δράσεων που ορίζονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006. Σύμφωνα με την εκτίμηση των ιταλικών αρχών, το συνολικό κόστος αυτών των υπηρεσιών ανέρχεται σε 4 089 992 ευρώ, εκ των οποίων 3 932 992 ευρώ για τις εξατομικευμένες υπηρεσίες και 157 000 ευρώ (ή το 3,84 % του συνολικού ποσού) για τις δαπάνες που συνδέονται με την κινητοποίηση του ΕΤΠ. Η συνολική συνεισφορά που ζητείται από το ΕΤΠ ανέρχεται σε 2 658 495 ευρώ (ή στο 65 % του συνολικού κόστους).

Ενέργειες	Εκτιμώμενος αριθμός εργαζομένων για τους οποίους ζητείται ενίσχυση	Εκτιμώμενο κόστος ανά εργαζόμενο για τον οποίο ζητείται ενίσχυση (σε ευρώ)	Συνολικό κόστος (ΕΤΠ και εθνική συγχρηματοδότηση) (σε ευρώ)
<b>Εξατομικευμένες υπηρεσίες (άρθρο 3 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006)</b>			
Επαγγελματικός προσανατολισμός	502	186	93 372
Βοήθεια για την ενεργητική αναζήτηση εργασίας	502	310	155 620
Κατάρτιση και επανειδίκευση	400	4 000	1 600 000
Βοήθεια για επανένταξη στην αγορά εργασίας	260	5 000	1 300 000
Πρώθηση της επιχειρηματικότητας	61	4 000	244 000
Επίδομα για ενεργητική αναζήτηση εργασίας	216	2 500	540 000
<b>Υποσύνολο «εξατομικευμένων υπηρεσιών»</b>			<b>3 932 992</b>
<b>Δαπάνες κινητοποίησης του ΕΤΠ (άρθρο 3 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006)</b>			
Προπαρασκευαστικές δραστηριότητες			7 000
Παρακολούθηση			80 000
Ενημέρωση και δημοσιότητα			10 000
Δραστηριότητες ελέγχου			60 000
<b>Υποσύνολο δαπανών για τη χρήση του ΕΤΠ</b>			<b>157 000</b>
<b>Σύνολο εκτιμώμενου κόστους</b>			<b>4 089 992</b>
<b>Συνεισφορά ΕΤΠ (65 % των συνολικών δαπανών)</b>			<b>2 658 495</b>

36. Η Ιταλία επιβεβαιώνει ότι τα ανωτέρω μέτρα είναι συμπληρωματικά προς τις δράσεις που χρηματοδοτούνται από τα Διαρθρωτικά Ταμεία και εγγυάται ότι δεν

υπάρχει διπλή χρηματοδότηση. Η συνεχής παρακολούθηση των δράσεων που χρηματοδοτούνται από το ΕΚΤ και το ΕΤΠ για παρόμοιους στόχους ή εργαζόμενους θα επιτρέψει να αποτραπεί οποιαδήποτε επικάλυψη ανάμεσα στο ΕΚΤ (ή κάθε άλλο μέσο ή πρόγραμμα της ΕΕ) και τα μέτρα που χρηματοδοτούνται από το ΕΤΠ.

### Ημερομηνία κατά την οποία ξεκίνησαν ή σχεδιάζεται να ξεκινήσουν εξατομικευμένες υπηρεσίες για τους θιγόμενους εργαζομένους

37. Η Ιταλία άρχισε να παρέχει στους θιγόμενους εργαζομένους τις εξατομικευμένες υπηρεσίες που αναφέρονται στη συντονισμένη δέσμη μέτρων που προτάθηκε για συγχρηματοδότηση από το ΕΤΠ την 1η Μαρτίου 2012. Συνεπώς, η ημερομηνία αυτή αποτελεί την έναρξη της περιόδου επιλεξιμότητας για κάθε βοήθεια που θα μπορούσε να χορηγηθεί από το ΕΤΠ.

### Λιαδικασίες διαβούλευσης με τους κοινωνικούς εταίρους

38. Η αίτηση συνδρομής του ΕΤΠ συζητήθηκε με τις αρχές και τα άλλα εμπλεκόμενα μέρη που περιγράφονται στην παράγραφο 28 στις συσκέψεις στις 12 Οκτωβρίου 2011, τις 14 Δεκεμβρίου 2011 και τις 16 Ιανουαρίου 2012.
39. Οι ιταλικές αρχές επιβεβαίωσαν ότι έχουν τηρηθεί οι απαιτήσεις που καθορίζονται στην εθνική και την ενωσιακή νομοθεσία σε θέματα ομαδικών απολύσεων.

### Πληροφορίες για τις ενέργειες που είναι υποχρεωτικές δυνάμει της εθνικής νομοθεσίας ή σύμφωνα με τις συλλογικές συμβάσεις εργασίας

40. Όσον αφορά τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006, οι ιταλικές αρχές στην αίτησή τους:
- διαβεβαίωσαν ότι η χρηματοδοτική συνεισφορά του ΕΤΠ δεν αντικαθιστά μέτρα που αποτελούν ευθύνη των επιχειρήσεων βάσει της εθνικής νομοθεσίας ή συλλογικών συμβάσεων·
  - απέδειξαν ότι τα μέτρα αποσκοπούσαν στη στήριξη των θιγόμενων εργαζομένων και όχι στην αναδιάρθρωση επιχειρήσεων ή τομέων δραστηριότητας·
  - επιβεβαίωσαν ότι οι προαναφερόμενες επιλέξιμες ενέργειες δεν λαμβάνουν ενίσχυση από άλλα χρηματοδοτικά μέσα της ΕΕ.

### Συστήματα διαχείρισης και ελέγχου

41. Η Ιταλία ενημέρωσε την Επιτροπή ότι η διαχείριση της χρηματοδοτικής συνεισφοράς του ΕΤΠ θα είναι η ακόλουθη: το *Ministerio del Lavoro e delle Politiche Sociali – Direzione Generale per le Politiche Attive e Passive del Lavoro* (MLPS – DG PAPL) θα είναι η αρχή διαχείρισης, πιστοποίησης και ελέγχου (το MLPS – DG PAPL *Ufficio* ως διαχειριστική αρχή· το MLPS – DG PAPL *Ufficio B* ως αρχή πιστοποίησης και το MLPS – DG PAPL *Ufficio C* ως αρχή ελέγχου). Η περιφέρεια της Emilia-Romagna (*Direzione Generale Cultura Formazione e Lavoro*) θα είναι το ενδιάμεσο όργανο της διαχειριστικής αρχής.
42. Οι ιταλικές αρχές ενημέρωσαν ότι θα θέσουν σε εφαρμογή το σύστημα διαχείρισης και ελέγχου για το ΕΤΠ που ενέκρινε το ιταλικό Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Πολιτικών (βλ. έγγραφο *prot. 40/0002218* της 29.09.2011) και το επιχειρησιακό εγχειρίδιο για την αρχή διαχείρισης, πιστοποίησης και ελέγχου (βλ. έγγραφο *prot. 40/0005840* της 26.10.2011).

## Χρηματοδότηση

43. Με βάση την αίτηση της Ιταλίας, η προτεινόμενη συνεισφορά του ΕΤΠ στη συντονισμένη δέσμη εξατομικευμένων υπηρεσιών (καθώς και στη δαπάνη για την παρέμβαση του ΕΤΠ) ανέρχεται σε 2 658 495 ευρώ, ποσό που αντιπροσωπεύει το 65% του συνολικού κόστους. Η βοήθεια που προτείνει η Επιτροπή βάσει του Ταμείου στηρίζεται στις πληροφορίες που υπέβαλε η Ιταλία.
44. Λαμβάνοντας υπόψη το μέγιστο δυνατό ποσό χρηματοδοτικής συνεισφοράς από το ΕΤΠ που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006, καθώς και τα περιθώρια για ανακατανομή των πιστώσεων, η Επιτροπή προτείνει να καλύψει το ΕΤΠ το σύνολο του προαναφερόμενου ποσού, το οποίο θα διατεθεί στο πλαίσιο του τομέα 1α του δημοσιονομικού πλαισίου.
45. Η προτεινόμενη συνεισφορά θα αφήσει διαθέσιμο πάνω από το ένα τέταρτο του μέγιστου ετήσιου ποσού που προορίζεται για το ΕΤΠ για την κάλυψη αναγκών που ενδέχεται να προκύψουν κατά τους τελευταίους τέσσερις μήνες του έτους, όπως απαιτείται από το άρθρο 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006.
46. Με την υποβολή της παρούσας πρότασης κινητοποίησης του ΕΤΠ, η Επιτροπή κινεί την απλουστευμένη διαδικασία τριμερών συσκέψεων, όπως προβλέπεται στο σημείο 28 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006, ώστε να επιτευχθεί η συμφωνία των δύο μερών της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής ως προς την ανάγκη χρησιμοποίησης του ΕΤΠ και του απαιτούμενου ποσού. Η Επιτροπή καλεί το πρώτο από τα δύο μέρη της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής που θα καταλήξει σε συμφωνία για το σχέδιο της πρότασης κινητοποίησης, στο κατάλληλο πολιτικό επίπεδο, να ενημερώσει το άλλο μέρος και την Επιτροπή σχετικά με τις προθέσεις του. Σε περίπτωση διαφωνίας ενός εκ των δύο μερών της αρμόδιας για τον προϋπολογισμό αρχής, θα συγκληθεί επίσημη τριμερής σύσκεψη.
47. Η Επιτροπή υποβάλλει χωριστά αίτηση έγκρισης μεταφοράς για να εγγραφούν στον προϋπολογισμό του 2012 ειδικές πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων, όπως απαιτείται από το σημείο 28 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006.

## Πηγή των πιστώσεων πληρωμών

48. Το ποσό των πιστώσεων πληρωμών που είχε αρχικά εγγραφεί στη γραμμή του προϋπολογισμού 04 05 01 θα αναλωθεί εξ ολοκλήρου μετά την έγκριση από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή των προτάσεων που έχουν ήδη υποβληθεί για την κινητοποίηση του ΕΤΠ και, ως εκ τούτου, δεν αρκούν για να καλυφθεί το ποσό που είναι αναγκαίο για την παρούσα αίτηση.
49. Θα χρησιμοποιηθεί πίστωση 1 160 745 ευρώ από τη γραμμή του προϋπολογισμού του ευρωπαϊκού μηχανισμού μικροχρηματοδοτήσεων Progress για να καλυφθεί μέρος του ποσού που είναι αναγκαίο για την παρούσα αίτηση.
50. Το πρόσθετο ποσό των 1 497 750 ευρώ που είναι αναγκαίο για την ικανοποίηση της παρούσας αίτησης θα καλυφθεί με ενίσχυση από τον διορθωτικό προϋπολογισμό αριθ. 6.

**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**σχετικά με την κινητοποίηση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση, σύμφωνα με το σημείο 28 της διοργανικής συμφωνίας της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση (αίτηση EGF/2011/026 IT/Emilia-Romagna Motorcycles από την Ιταλία)**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία της 17ης Μαΐου 2006 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για δημοσιονομική πειθαρχία και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση<sup>18</sup>, και ιδίως το σημείο 28,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1927/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση<sup>19</sup>, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 3,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής<sup>20</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση (ΕΤΠ) συστάθηκε για να παράσχει πρόσθετη στήριξη στους εργαζομένους που απολύονται ως αποτέλεσμα των μεγάλων διαρθρωτικών αλλαγών στη μορφή του παγκόσμιου εμπορίου λόγω της παγκοσμιοποίησης και να τους βοηθήσει να επανενταχθούν στην αγορά εργασίας.
- (2) Το πεδίο εφαρμογής του ΕΤΠ διευρύνθηκε για τις αιτήσεις που υποβλήθηκαν από την 1η Μαΐου 2009 έως τις 30 Νοεμβρίου 2011, προκειμένου να περιληφθεί η στήριξη σε εργαζόμενους που απολύονται άμεσα εξαιτίας της παγκόσμιας χρηματοπιστωτικής και οικονομικής κρίσης.
- (3) Η διοργανική συμφωνία της 17ης Μαΐου 2006 επιτρέπει την κινητοποίηση του ΕΤΠ εντός του ετήσιου ανώτατου ορίου των 500 εκατ. ευρώ.
- (4) Στις 30 Δεκεμβρίου 2011 η Ιταλία υπέβαλε αίτηση για κινητοποίηση του ΕΤΠ όσον αφορά απολύσεις σε δέκα επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στον κλάδο 30 NACE Αναθεώρηση 2 (Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών) στην περιφέρεια NUTS II Emilia-Romagna (ITH5) της Ιταλίας, την οποία συμπλήρωσε με πρόσθετες

<sup>18</sup> ΕΕ C 139 της 14.6.2006, σ. 1.

<sup>19</sup> ΕΕ L 406 της 30.12.2006, σ. 1.

<sup>20</sup> ΕΕ C [...] της [...], σ. [...].



πληροφορίες έως τις 10 Σεπτεμβρίου 2012. Η εν λόγω αίτηση πληροί τις απαιτήσεις που ισχύουν για τον καθορισμό του ποσού των χρηματοδοτικών συνεισφορών, σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1927/2006. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή προτείνει τη διάθεση ποσού 2 658 495 ευρώ.

- (5) Κατά συνέπεια, πρέπει να κινητοποιηθεί το ΕΤΠ για τη χορήγηση χρηματοδοτικής συνεισφοράς σχετικά με την αίτηση που υπέβαλε η Ιταλία.

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Στο πλαίσιο του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2012, κινητοποιείται το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση (ΕΤΠ) για την χορήγηση του ποσού των 2 658 495 ευρώ σε πιστώσεις υποχρεώσεων και πιστώσεις πληρωμών.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες,

*Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο*  
*Ο Πρόεδρος*

*Για το Συμβούλιο*  
*Ο Πρόεδρος*